

檔 號：INT-199
保存年限：3年

中華民國大專院校體育總會 函

地址：10489臺北市中山區朱崙街20號13樓

承辦人：馬杰堯

電話：02-27710300#49

第一層決行

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國104年5月11日

發文字號：大專體總競字第1040000915號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：(0000915A00_ATTCH1.docx，共1個電子檔案)

主旨：檢送本會辦理「104年單車成年禮(千里環島)國際學生招募」活動辦法乙份(如附件)，請鼓勵所屬踴躍報名參加，請查照。

說明：

- 一、依據教育部體育署104年4月30日臺教體署全(三)字第1040011533號函核備辦理。
- 二、本案將招募12名國際學生參與單車環島活動，體驗臺灣人文景物之美，同時增進學生之國際文化交流，本會將負責國際學生之落地食宿接待。
- 三、活動時間：2015年8月5日至8月24日(共分六梯次)。
- 四、報名期間：自即日起至6月8日止。

正本：本會各會員學校

副本：本會競技組、企劃宣傳服務組、國際事務組

104/05/12
09:09:30

擬辦：

- 一、文登載校首頁、處網頁及文件公告系統公告周知。
- 二、有意申請之外國學生，請於2015年6月3日以前，將報名資料 e-mail 到承辦人信箱(rs Huang@mail.nctu.edu.tw)。
- 三、文錄單續辦。

專案計畫黃如萱

助理研究員兼洪聖豪
國際事務組組長

教授兼洪政欣
國際事務組

秘書室徐朝堂

國立暨南國際大學
蘇玉龍(乙)





SECRET

SECRET

SECRET



國際體育志工招募計畫

104 年單車成年禮(千里環島)國際學生招募

Invitation of Cycling Around the Island to International Students

中華臺北運動代表隊的起源地-臺灣，在過去曾被稱之為「福爾摩沙」，意思是「美麗之島」。身為國際學生的你，現在有機會一睹這美麗島嶼的風采！由中華民國大專院校體育總會所主辦的 104 年單車成年禮(千里環島)活動，希望招募 12 名年齡介於 18-24 的國際學生，參與 8 月 5 日至 8 月 24 日的單車環島活動。大專體總將會負責學員的落地食宿接待。

The place where Chinese Taipei is located has long been called as “Ilha Formosa”, which means “beautiful island”. Now, you can have a chance to visit the picturesque island by taking part in the program of Cycling around the island. As the host, the Chinese Taipei University Sports Federation (CTUSF) will invite 12 international students between the ages of 18-24, having a tour around the island from August 5 to 24, 2015. Room and full board during this event will be free of charge for the participants while the airfare as well as the visa application remains the participant's responsibility.

單車環島成年禮活動在過去五年中，十分受到臺灣青年學子歡迎。此活動最大的特色在於它提供青年學子一個挑戰身心的平台，藉由環臺千里來證明自己所具備的強大能力。環島沿途不僅可讓學子欣賞美景，同時也讓他們體會珍惜大地的重要性。

The Cycling around the island is a popular activity for youngsters in TPE during summer vacation for over six years. The main trait of this event is to provide a platform for youngsters to challenge their body and mind, and to prove their strength by cycling a thousand kilometers around the island. Through this event, youngsters are able to appreciate the beauty of this island, and to treasure the greatness of mother earth.

邁向單車環臺第七年之際，大專體總希望邀請 12 名國際學生一同共襄盛舉。這十二名國際學生將會被分派至六個不同區域，與臺灣學生一同參與單車環台活動。

Heading towards the seventh year of this event, it is expected to invite 12 foreign students to this event and will be divided into 6 groups to cycle around the island.



去年，環臺主題定調為「博物館驚騎之旅」，學員們沿途中共參訪了 10 個臺灣特色博物館。今年，大專體總創新推出「全民運動騎跡」，以運動觀光、運動場館設施、運動競技、運動產業四個面向，帶領學員體驗臺灣特有的運動文化。

Last year, the theme of the event was to visit 10 Special Museums of Chinese Taipei. This year, CTUSF would like to take all the participants to experience the sport culture of this island, especially in the fields of sport tourism, sport facility and competitive sport.

大專體總將會提供參與學員落地食宿接待。惟，學員必須自行負責機票及簽證之費用。

CTUSF will provide accommodation and meals during their stay in Taiwan. However, the airfare, as well as visa applications remains the candidate's responsibility.

招募時程

即日起-6 月 8 日：歡迎國際學生提出申請。

6 月 9 日：大專體總審核報名文件。

6 月 10 日：結果公布

8 月 3 日：獲選之國際學生抵臺

8 月 5 日：國際學生參與單車環臺活動

8 月 25 日：國際學生離臺

ENTRY/SELECTION TIMELINE

June 8: Deadline for submitting application

June 9: Evaluation of applications by CTUSF

June 10: Result announcement

August 3: Arrival of selected participants

August 5: Event time

August 25: Departure of selected participants

說明

104 年單車成年禮(千里環島)活動主要以中文及英文進行。活動過程中不會提供語言翻譯服務。



LANGUAGE

English and/or Chinese will be conducted during the event. Translation and interpretation will not be available.

評選標準

1. 申請之學員國籍以具美洲、非洲、歐洲、澳洲之國家籍優先錄取。
 2. 申請之學員年齡須介於 18-24 歲之間。
 3. 申請之學員須保持良好身體狀況。
 4. 申請之學員須於規定時程內抵台，並全程參與單車環島活動。
- 備註：大專體總保有最後獲選名單之決定權。

SELECTION CRITERIA

1. Candidates whose nationalities are those in America, Africa, Europe and Australia will have the priority to be selected.
2. Candidates must be between the ages of 18 and 24.
3. Candidates need to be in good health condition.
4. Candidates must be able to travel on the required dates and be available to join the whole process.

Note: The final decision on the suitability of nominated candidates remains with CTUSF.

評選加分項目

申請之學員如有以下經歷，將斟酌加分：

1. 精通中文、英文或台語。
2. 曾參與大型運動賽事比賽。
3. 曾擔任大型運動賽會之志工。
4. 曾參與單車賽事。

ADDITIONAL SELECTION CRITERIA

The following criteria will be considered as assets:

1. Fluency in Chinese or English
2. Experience competing in high performance sport
3. Experience of volunteering or working at mega sports events

4. Experience of attending cycling events



備審文件

有意申請之國際學生，須以英文撰寫以下資料繳交：

1. 個人簡歷
2. 健康證明
3. 其餘有利招募之證明文件

本活動之招募至 6 月 8 日為止。

APPLICATION DOSSIER

Please submit the following dossier in English when applying:

1. Curriculum vita
2. Certificate of Health
3. Related certification documents

逾期寄送文件或是資料內容不齊全，將視為無效申請。申請資料請統一以電子郵件方式寄至 naomi0628@mail.ctusf.org.tw

The deadline for submitting application is June 8, 2015.

Applications reaching CTUSF after the deadline or incomplete applications will NOT be taken into consideration. All applications should be sent to naomi0628@mail.ctusf.org.tw



Declaration	Certificate of physical fitness	Other certificate	Received by	Approved or not

Entry form of Cycling around Taiwan

Personal information

(According to Personal Information Protection Act, the information below is only used for the event and related activity)

Name		Nationality		Photo
Gender		Date of birth		
Blood type		Height/Weight		
Name of university		Field of Study Year of Study		
Medical record		Diet preference	☐ non-vegetarian ☐ vegetarian	

Contact information

Telephone (Home)		Mobil		
Fax		Email		
Address				

Division of participation

☐ Division of Taipei	August 5 – 15, 2015 taking off at Sports Administration, M.O.E.
☐ Division of Taichung	August 7– 17, 2015 taking off at city hall of Taichung County
☐ Division of Yilan	August 6– 16, 2015 taking off at city hall of Yilan County
☐ Division of New Taipei	August 5 – 15, 2015 taking off at city hall of New Taipei city
☐ Division of Zhanghua	August 14 – 24, 2015 taking off at city hall of Zhanghua County
☐ Division of Tainan	August 8 – 18, 2015 taking off at city hall of Tainan

*** A workshop for each division will take place one day before the taking off**

Other information



Size of sportswear ☐ XS ☐ S ☐ M ☐ L ☐ XL ☐ 2XL ☐ 3XL ☐ other _____

Emergency contact person	1		Relation		Phone	
	2		Relation		Phone	

Specific request or medical history (In case of any specific request needed due to personal reasons, please leave the information here and we will contact you after your entry is confirmed.)

Motivation

(Please describe why you would like to take part in this event and what is your expectation. Minimum 300 words requested.)

Experience of cycling

Any experience or story of cycling will do, 500 words expected.

Copy of passport

Copy of the student card



Declaration:

Terms of agreement for safety and personal information use

Name of event : Cycling around Taiwan 2015

Name of participant : _____ (Capital letters)

Please read the terms below and leave your signature in the bottom.

1. Following the Personal Information Protection Act, I agree to provide personal information that includes name, name of university, blood type, height, weight, mobile/contact number, email/postal address, physical condition, emergency contact person, data on the passport and etc., to the organizer for the use of contact and insurance.
2. I understand and agree to take the potential risk of being hurt or sick due to the force majeure of climate/environment such as heavy rain, coldness, strong wind, earthquakes, typhoons, high temperature and falling rocks during the event.
3. I understand if there is any physical limitation and condition such as illness, high blood pressure, asthma, operation or pregnancy, I should inform the organizer and will prepare myself the necessary medicine. Due to failure to inform and endanger the safety, I will take the full responsibility myself.
4. I agree to follow the safety instruction given by the leader and staff of this event and accept his/her decision to move on or not. If being hurt due to personal negligence or not following the instruction, I will take my own responsibility and I/my relatives will give up the power to prosecute. I agree to follow the policy of insurance company to apply insurance claims if there is accident that causes harm or disease and accept emergent medical care.
5. I agree the organizers to display, exhibit and post the films and photos of this event on the organizer's website/publication and display worldwide. I also agree my portraiture to be used for promoting this event.

I am fully aware of the above terms and agree to take part in this event and workshop.

Signature: _____

Date: yy mm dd

